

LA THUILE

La Féira de Chent Or

L'é sensa doute la pi balla féissa é manifestachón valdoténa. Pe dou zor, en plen iveur, bon ten ou croué ten, de meulle é meulle zéi ch'ennemouellon den le ruye d'Oousra pe reustéi ensantà a y avetchi, é carque coou assetéi, le zen travèi fatte di-j-artijàn valdotèn. Chiche dou zor léi, mécllà i deférente lenve dou mondo, no pouchèn chentì la mejeucca de tcheu no defèrèn patoué di paì de la Val d'Oousra. Ou zor de ouéi la féira l'a ocupà éira gran partia di ruye é di plasse de la veulla.

L'é paméi renque éira féira dou boouque, méi l'é veruya éira gran féira ioou on trovve totta chor de martchandì. Carcón che plen de cho, méi l'é probablo que cho l'irre za icrì den lo ten, can on di féira...

Le-j-artijàn que tcheurtchon l'enspirachón den la vyiille tradichón é travaillon oncò lo boouque, lo bèrio, lo feur é la lara pe réalijéi lor produèi é lor créachón no le trovèn avouéi lor ban plassià de l'Arque canque a la plasse Chanoux, comme le-j-artijàn d'on coou.

Den le dirì seuncant'an la féira l'é veruya torzò pi groucha é ch'é alardjaye de pi.

Y é issà on gran sandjemèn, naye comme éira cheumpla manifestachón, la féira demande ouéi éira vré organijachón de la par de sentéire de perchonne avouéi deférente compétanche. A cotéi dou commerce on trovve itò la queulteura é le momàn pe amejéi le zéi.

A la féira de Chent Or chacón pou trovéi chen que tcheurtche.

Méi l'é pa torzò issà parì.

On di que la féira l'a meulle an. Méi en veretà le documèn le pi vioù que nen prédjon chon dou XIII siéclle : on documèn dou 1243 prèdje d'éira féira « querioouja » que che féijé lo 31 zèrì é inr atro papì icrì a man dou 1303 no di que inr Oousra on féijé éira féira que derave chouéi zor, tri zor devàn é tri zor apréi Chent Or.

En cougnichèn pa avouéi préchijón la datta de la néchanche de la féira on pou djedji que chie naye ver l'an meulle, can tchéica dappertotte en Oroppa l'économì ch'é developpaye é chon naye on mouéi de féire emportante.

Méi, chelón éira conta, la féira charì naye ou VIII siéclle, dunque bièn devàn l'an meulle, can Chent Or l'a comenchà a baillì de chabó i pououro dou bor.

L'é renque dèi la métchà dou XIX siéclle que n'en de nouvelle chure de noousra féira.

Le proumire enformachón (an 1857) prèdjon d'éira petchoouda féira que derave renque éira djemì zornà, méi ver la feun dou



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

LA THUILE

siéclle, merchì a éira poleteucca de promochón di « petchoude empréije » dou poste, vouluya dou *Comice Agricole* l'a repréi tchéica pe coou a crisse. Den le-j-àn pe tri coou l'é issaye chospenduya : ou ten di dave guerre, on comprèn vitto la réijón, é ou ten dou *fascio*, a coja de l'entoléranché.

L'é avouéi l'Otonomì de la Vallé que l'a prèi cha gran emportanche.

Che d'abor l'irre renque éira féira di moubblo pe travaillì, en chouite l'é veruya la féira de l'artijanà é de l'ar, sensa can méimo renonsyì a che vyiille tradichón.

L'é fran pe chen que le valdotèn che retrovvon é crèyon que la féira de Chent Or l'é lo momàn que mioou repréjente lor idantitéi.



lo gnalèi



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat de l'Éducation
et de la Culture
Assessorato Istruzione
e Cultura

Tiré de :

Texte original écrit par Alexis Bétemps

Texte publié en 2012 dans « ... et voilà La Thuile » - Bibliothèque de La Thuile

Collaborateur de La Thuile pour la traduction : **Adelina Roulet**

La transcription a été soignée par le Guichet Linguistique

Mise à jour de la graphie : octobre 2013